

Beschlussniederschrift
des GemeinderatesNr.
33/2026Verbale di deliberazione
del consiglio comunale

Urschrift - Originale

Datum/Data

09.09.2026

Uhr/Ore

19:30

Gegenstand:

Genehmigung von Bilanzänderungen im Finanzjahr 2026 betreffend die Aufteilung eines Teiles des Verwaltungsüberschusses sowie Abänderung des Einheitlichen Strategiedokuments (ESD) 2026 - 2028 und Investitionsprogramm - Nr. 7/2026.

Oggetto:

Approvazione di variazioni di bilancio nell'anno finanziario 2026 concernente la ripartizione di una parte dell'avanzo d'amministrazione nonché modifica del Documento Unico di Programmazione (DUP) 2026 - 2028 e del programma d'investimento - n. 7/2026.

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute im Walthersaal in Klausen die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero per oggi convocati nella Sala Walther a Chiusa i componenti di questo consiglio comunale. Sono presenti:

	A.E A.G	A.U A.I	Nimmt mittels Fernzugang teil Prende parte in modalità remota		A.E A.G	A.U A.I	Nimmt mittels Fernzugang teil Prende parte in modalità remota
GASSER Peter				CAPPELLETTI Debora			
DORFMANN Jonas				FELDERER Anna			
FISSNEIDER Christian				GASSER Klaus			
GEBHARD Christine				GEBHARD Erika			
KUSSTATSCHER Martin				MITTERRUTZNER Markus			
OBERRAUCH Josef				PERINI Stefano			
PFATTNER Franz				SCHROTT Simon			
STOFFNER Peter				TORGGLER Fabian	X		
UNTERFRAUNER Arthur				VERGINER Helmut			

Ihren Beistand leistet die Generalsekretärin, Frau

Assiste la Segretaria generale, Signora

RASTNER Andrea

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente
per la legalità dell'adunanza, il sig.

GASSER Peter

In seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz
und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza
e dichiara aperta la seduta.

Vorausgeschickt, dass mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 74 vom 17.12.2025 das einheitliche Strategiedokument 2026 - 2028 genehmigt wurde;

Vorausgeschickt weiters, dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 75 vom 17.12.2025 der Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028 genehmigt wurde;

Festgestellt, dass es wegen aufgetretener Erfordernisse notwendig ist, die Haushaltsansätze den effektiven voraussichtlichen Einnahmen und Ausgaben, wie sie im Laufe des Haushaltsjahres festgestellt wurden bzw. deren Notwendigkeit sich herausgestellt hat, anzupassen;

Festgehalten, dass der Gemeindeausschuss mit Beschluss Nr. 114 vom 17/03/2026 die ordentliche Neufeststellung der aktiven und passiven Rückstände sowie die definitive Streichung der aktiven und passiven Rückstände, die zum 31.12.2025 keine rechtliche Verpflichtung hatten, genehmigt hat;

Festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 142 vom 08.04.2026, der Beschluss Nr. 114 vom 17.03.2026 abgeändert wurde, um einen materiellen Fehler zu korrigieren;

Festgestellt, dass mit Beschluss Nr. 10 vom 29.04.2026 die Abschlussrechnung der Gemeinde für das Finanzjahr 2025 mit einem Verwaltungsüberschuss von 5.058.595,95 € genehmigt wurde;

Festgestellt, dass sich davon 837.657,91 Euro auf den rückgestellten Anteil (FCDE, TFR, Streitfälle usw.) beziehen, ein weiterer Betrag von 731.196,57 Euro als zweckgebundener Anteil vorzusehen ist und 1.888.133,49 € für bestimmte Investitionen reserviert sind, während der freie Anteil des Verwaltungsüberschusses 1.601.607,98 Euro beträgt;

Festgestellt, dass vom freien Anteil des Verwaltungsüberschusses noch 390.506,02 Euro verfügbar sind;

Dass im genehmigten Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2026 ein Verwaltungsüberschuss von 14.971,26 Euro veranschlagt wurde;

Weiters festgestellt, dass der Art. 193, Absatz 1 des GvD. vom 18.08.2000, Nr. 267 hinsichtlich Bilanzabänderungen die Wahrung des Finanzausgleichs sowie der anderen Gleichgewichte, welche in den Buchhaltungsnormen ihren Niederschlag finden, vorsieht;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028 und festgestellt, dass der laufende Ausgleich für das laufende Jahr ein positives Ergebnis aufweist;

Nach Einsichtnahme in das positive Gutachten des Rechnungsrevisors;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD) zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2026 – 2028;

Premesso che con delibera del Consiglio Comunale n. 74 dd. 17.12.2025 è stato approvato il documento unico di programmazione 2026 - 2028;

Premesso inoltre che con delibera del Consiglio Comunale n. 75 dd. 17.12.2025 è stato approvato il bilancio di previsione 2026 – 2028;

Constatato che per esigenze sopravvenute occorre adattare gli stanziamenti di bilancio alle entrate e spese effettive, come sono state accertate rispettivamente la cui necessità si è constatata nel corso dell'anno finanziario;

Dato atto che la Giunta comunale con deliberazione n. 114 del 17/03/2026 ha approvato il riaccertamento ordinario dei residui attivi e passivi nonché la cancellazione dei residui attivi e passivi, cui al 31.12.2025 non corrispondono obbligazioni perfezionate;

Constatato, che con deliberazione della Giunta comunale n. 142 del 08.04.2026 è stata modificata la deliberazione n. 114 del 17.03.2026 per correggere un errore materiale;

Accertato che con delibera n. 10 dd. 29.04.2026 è stato approvato il rendiconto della gestione del Comune per l'esercizio finanziario 2025 con un avanzo d'amministrazione di 5.058.595,95 €;

Dato atto che un importo di euro 837.657,91 riguarda la parte accantonata (FCDE, TFR, contenzioso ecc.), un importo di euro 731.196,57 riguarda la parte vincolata e euro 1.888.133,49 è destinato a investimenti, mentre la parte libera dell'avanzo di amministrazione ammonta ad euro 1.601.607,98;

Dato atto che per la parte libera dell'avanzo di amministrazione risultano ancora euro 390.506,02 disponibili;

Premesso che nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026 è stato stanziato un avanzo d'amministrazione di euro 14.971,26;

Constatato inoltre che l'art. 193, comma 1 del D.Lgs. 18.08.2000, n. 267 prescrive per le variazioni di bilancio il mantenimento del pareggio finanziario nonché di tutti gli altri equilibri previsti dalle norme contabili;

Visto il bilancio di previsione per l'anno 2026 - 2028 e accertato che l'equilibrio di parte corrente dell'anno in corso è in positivo;

Visto il parere positivo del revisore dei conti;

Visto il documento unico di programmazione (DUP) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026 – 2028 sowie in das Dreijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen sowie das Dreijahresprogramm der öffentlichen Arbeiten und Investitionen;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan 2026 – 2028;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetzes Nr. 25 vom 12. Dezember 2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“;

Nach Übereinkunft diesen Beschluss für unverzüglich vollziehbar zu erklären, da es notwendig ist, die zur Verfügung stehenden Mittel rechtzeitig einzusetzen;

Nach Einsicht in den Ansatz des Haushaltes;

Gesehen das fachliche Gutachten aboAGSa-Bua82qRVpOyqJ4vGFOw37PNpMVoZW9rSZdsY= vom 04.09.2026;

Gesehen das buchhalterische Gutachten EEgO1NulXUNc6mu79rzelJplTMfLmZFjZL5LbMuDYDo= vom 04.09.2026;

Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2);

Nach Einsicht in die geltende Gemeindegesetzgebung;

B E S C H L I E S S T DER GEMEINDERAT

mit Nr. 15 Ja-Stimmen und Nr. 2 Stimmenthaltungen

- 1) Die 7. Änderung am Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028 gemäß beiliegender Aufstellung, welche wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses bildet, zu genehmigen.
- 2) Festzuhalten, dass das Einheitliche Strategiedokument 2026 - 2028 sowie das Investitionsprogramm bzw. die Dreijahresprogramme durch gegenständliche Haushaltsänderung abgeändert bzw. als ergänzt gelten.
- 3) Den vorliegenden Beschluss mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für unverzüglich vollziehbar zu erklären.
- 4) Festzuhalten, dass jeder Bürger gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2) Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben und innerhalb von 60 Tagen ab dem Tag, ab dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist, beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann.

Visto il bilancio di previsione 2026 - 2028 e la programmazione triennale degli acquisti di beni e servizi e la programmazione triennale dei lavori pubblici ed investimenti;

Visto il piano esecutivo di gestione 2026 – 2028;

Vista la Legge Provinciale n. 25 del 12 dicembre 2016 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali”;

Convenuto di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile, in quanto è necessario impiegare in tempo i mezzi finanziari a disposizione;

Vista la previsione nel bilancio;

Visto il parere tecnico aboAGSaBua82qRVpOyqJ4-vGFOw37PNpMVoZW9rSZdsY= del 04.09.2026;

Visto il parere contabile EEgO1NulXUNc6mu79rzelJplTMfLmZFjZL5LbMuDYDo= del 04.09.2026;

Visto il Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2);

Visto il vigente statuto del comune;

Con n. 15 voti favorevoli e n. 2 astensioni dal voto

IL CONSIGLIO COMUNALE D E L I B E R A

- 1) Di approvare la 7a variazione al bilancio di previsione 2026 - 2028 di cui all'elenco allegato, il quale costituisce parte integrante della presente delibera.
- 2) Di dare atto che il documento unico di programmazione 2026 - 2028 nonché il piano di investimento ovvero i programmi triennali sono modificati risp. integrati con la presente variazione di bilancio.
- 3) Di dichiarare, con ulteriore votazione con esito unanime, la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige.
- 4) Di dare atto che ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2) può presentare opposizione contro la presente deliberazione alla Giunta comunale entro il periodo della sua pubblicazione, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della stessa.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende/Il Presidente

GASSER Peter

Die Generalsekretärin / La Segretaria generale

RASTNER Andrea

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale